

School Access, Education Costs and Family Support

Practical guidance and communication phrases for Korea and Japan

English · 日本語 · 한국어 | 2026

Start with the problem

If the situation is...	Ask first...
A child has not yet been placed in school	Which school or board of education handles enrolment? What alternative documents are accepted?
School expenses cannot be paid	Which costs are covered, is advance payment required, and is there a separate application for each benefit?
The parent cannot read school notices	Can notices be explained orally or in a preferred language?
A child needs disability-related support	Who coordinates reasonable adjustments, accessible materials and learning support?
A child is missing school due to illness or caregiving	Who can discuss attendance, alternative learning and available support?

Korea: what to check

The Ministry of Education distinguishes education benefits (교육급여) from school-expense support (교육비 지원). Depending on the scheme and eligibility, costs can include schooling, meals, after-school learning and information-access expenses. The Government24 entry for primary and secondary education-expense support identifies online or in-person applications, with documents varying by applicant.

For a first enquiry, ask the school administrative office (행정실), the local education office (교육지원청), or the community service centre (행정복지센터) which programme applies and which office accepts the application.

Japan: what to check

For elementary and junior-high school expenses, municipalities administer 就学援助 (しゅうがくえんじょ) and determine their own details. Potential expense categories include school supplies, meals, trips and certain learning-related costs; assistance and application timing differ locally. Ask the municipal board of education (教育委員会・きょういくいいんかい) or school.

Japan's 2026 guidance encourages municipalities to identify and support school enrolment for foreign-national children.

For high school, tuition-support arrangements are separate from compulsory-school 就学援助. In 2026 changes to high-school support include residence-status/nationality-related rules and separate arrangements for some students outside the main scheme. Ask the school which scheme applies to the student.

Ready-to-use EN → JA → KO phrases

Enrolment & attendance

English	日本語	한국어
I would like to enrol my child. Which office should I contact?	子どもを入学（にゅうがく）させたいのですが、どの窓口（まどぐち）に相談（そうだん）すればよいですか。	아이를 학교에 입학시키고 싶습니다. 어느 창구에 문의해야 하나요?
We recently moved here. Is a school transfer possible?	最近（さいきん）引っ越してきました。転校（てんこう）の手続（てつづ）きはできますか。	최근 이사 왔습니다. 전학 절차를 진행할 수 있나요?
Which documents are required for enrolment?	入学手続（にゅうがくてつづき）に必要な（ひつよう）な書類（しゅるい）は何ですか。	입학 절차에 필요한 서류가 무엇인가요?
We do not have one of the documents. What should we do?	必要書類（ひつようしゅるい）が一つありません。どうすればよいですか。	필요한 서류 하나가 없습니다. 어떻게 하면 되나요?
Can you explain how attendance is recorded?	出欠（しゅつけつ）はどのように記録（きろく）されますか。	출결은 어떻게 기록되나요?
My child has missed classes because of illness. Whom should I inform?	病気（びょうき）で欠席（けっせき）しました。どなたに連絡（れんらく）すればよいですか。	아이가 아파서 결석했습니다. 누구에게 연락해야 하나요?

Costs & financial support

English	日本語	한국어
Is there assistance with school expenses?	学校（がっこう）にかかる費用（ひよう）の援助（えんじょ）はありますか。	학교 비용에 대한 지원이 있나요?
Does the support include meals and school supplies?	給食費（きゅうしょくひ）や学用品費（がくようひん）も対象（たいしょう）ですか。	급식비와 학용품비도 지원 대상인가요?
When is the application deadline?	申請期限（しんせいきげん）はいつですか。	신청 기한이 언제인가요?
Do I need to apply again after moving?	引っ越した場合（ばあい）、再申請（さいしんせい）が必要（ひつよう）ですか。	이사한 경우 다시 신청해야 하나요?
Is an advance payment required?	先（さき）に費用（ひよう）を支払（しはら）う必要（ひつよう）がありますか。	비용을 먼저 납부해야 하나요?
If we are not eligible, is there another programme?	対象外（たいしょうがい）の場合（ばあい）、ほかの支援制度（しえんせいど）はありますか。	지원 대상이 아니라면 다른 제도가 있나요?
Can payment be delayed while the application is reviewed?	審査中（しんさちゅう）に支払期限（しはらいきげん）を延（の）ばすことはできますか。	심사 중에 납부 기한을 연장할 수 있나요?

Language & communication

English	日本語	한국어
---------	-----	-----

Could you provide an interpreter for the parent meeting?	保護者面談（ほごしゃめんだん）で通訳（つうやく）を手配（てはい）していただけますか。	보호자 면담에 통역을 마련해 주실 수 있나요?
Please explain the important points in simple language.	大切（たいせつ）な点（てん）を、やさしい言葉（ことば）で説明（せつめい）してください。	중요한 내용을 쉬운 말로 설명해 주세요.
Which part of this notice requires a response?	このお知らせのどの部分（ぶぶん）に返答（へんとう）が必要（ひつよう）ですか。	이 안내문에서 답변이 필요한 부분이 어디인가요?
Could you write down the deadline and required documents?	期限（きげん）と必要書類（ひつようしょるい）を書（か）いていただけますか。	기한과 필요 서류를 적어 주실 수 있나요?
I do not want my child to interpret a sensitive discussion.	大切（たいせつ）で慎重（しんちょう）な話（はなし）なので、子どもに通訳（つうやく）をさせたくありません。	민감한 내용이라 아이에게 통역을 맡기고 싶지 않습니다.
Is there a contact person for multilingual families?	多言語（たげんご）での相談（そうだん）を担当（たんとう）する方（かた）はいますか。	다언어 가정을 지원하는 담당자가 있나요?

Accessibility, wellbeing & protection

English	日本語	한국어
My child needs learning accommodations. Who should we meet?	学習上（がくしゅうじょう）の配慮（はいりょ）が必要（ひつよう）です。どなたに相談（そうだん）できますか。	아이가 학습상 배려가 필요합니다. 누구와 상담할 수 있나요?
Can the school provide information in an accessible format?	案内（あんない）を利用（りよう）しやすい形式（けいしき）でいただけますか。	안내문을 접근 가능한 형식으로 받을 수 있나요?
My child is being bullied. How can we report it safely?	子どもがいじめを受（う）けています。安全（あんぜん）に相談（そうだん）するにはどうすればよいですか。	아이가 괴롭힘을 당하고 있습니다. 안전하게 상담하려면 어떻게 해야 하나요?
Who will follow up, and when will we hear back?	どなたが対応（たいおう）し、いつ連絡（れんらく）をいただけますか。	누가 후속 조치를 맡으며 언제 연락받을 수 있나요?
I care for a family member and may need a different meeting time.	家族（かぞく）の介護（かいご）があるため、面談時間（めんだんじかん）を変更（へんこう）できますか。	가족 돌봄 때문에 면담 시간을 변경할 수 있을까요?
Can we discuss a safe plan for my child's return to school?	子どもが安心（あんしん）して学校（がっこう）に戻（もど）れるよう、対応（たいおう）を相談（そうだん）できますか。	아이가 안전하게 학교로 돌아갈 수 있도록 대응 방안을 상담할 수 있을까요?

Two adaptable messages

School support enquiry (English)

Subject: Enquiry about school support and communication assistance

Hello, I am the parent or guardian of a child attending [school/grade]. I would like to confirm whether support is available for [school meals / supplies / tuition / language assistance]. Please

let me know the applicable scheme, required documents, deadline and contact office. If possible, I would appreciate an explanation in [language]. Thank you.

件名：就学支援（しゅうがくしえん）および通訳（つうやく）についての相談（そうだん）
[学校名（がっこうめい）]に通（かよ）う子どもの保護者（ほごしゃ）です。[給食費（きゅうしょくひ）・学用品費（がくようひん）・授業料（じゅぎょうりょう）・言語支援（げんごしえん）]に関（かん）する制度（せいど）を確認（かくにん）したいです。申請先（しんせいさき）、必要書類（ひつようしょるい）、期限（きげん）、相談窓口（そうだんまどぐち）を教（おし）えてください。可能（かのう）であれば、[言語]での説明（せつめい）をお願いします。

제목: 교육비 지원 및 통역 지원 문의

안녕하세요. [학교/학년]에 재학 중인 학생의 보호자입니다. [급식비/학용품비/학비/언어 지원]에 관한 지원제도를 확인하고 싶습니다. 신청기관, 구비서류, 신청기한 및 담당 창구를 알려주시면 감사하겠습니다. 가능하다면 [언어]로 설명을 부탁드립니다.

Source notes and limits

Information checked: 16 October 2026. Programme descriptions here are explanatory summaries, not determinations of entitlement. School-level guidance, local eligibility, immigration-related requirements, available interpretation and submission deadlines should be confirmed directly. This guide is not regularly updated. The sample messages and phrases are illustrative text, not quoted agency templates.

Korea · Government24 · Primary/secondary education-expense support
<https://www.gov.kr/mw/AA020InfoCappView.do?CappBizCD=13410000010>

Korea · Ministry of Education · 2026 education benefits and school-expense operations
<https://www.moe.go.kr/boardCnts/viewRenew.do?boardID=316&boardSeq=105760&lev=0&m=0302&opType=N&page=1&s=moe&searchType=null&tatusYN=W>

Japan · MEXT · School expense assistance (就学援助)
https://www.mext.go.jp/a_menu/shotou/career/05010502/017.htm

Japan · MEXT · Promotion of school enrolment for foreign children (28 Aug 2026)
https://www.mext.go.jp/b_menu/hakusho/2026/mext_00017.html

Japan · MEXT · High-school tuition support / 2026 rules
https://www.mext.go.jp/a_menu/shotou/mushouka/index.htm